

**livius**<sup>®</sup>

**TÜRTECHNIK | DOOR TECHNOLOGY**



**B 50XX livius<sup>®</sup> | B 51XX SL livius<sup>®</sup>**

<b>DE</b>	<b>Servicezylinder</b>	
	Montageanleitung .....	SEITE   2
	Doppelzylinder, Halbzylinder, Zylinder mit Handhabe	
<b>EN</b>	<b>Service cylinders</b>	
	Assembly instructions .....	PAGE   6
	Double cylinder, half cylinder, cylinder with thumbturn	
<b>FR</b>	<b>Cylindres de service</b>	
	Notice de montage .....	PAGE   10
	Cylindres double entrée, demi-cylindres, cylindres à bouton	
<b>NL</b>	<b>Servicecilinders</b>	
	Montagehandleiding .....	PAGINA   14
	Dubbele cilinder, halve cilinder, knopcilinder	



## Inhaltsverzeichnis

1. In dieser Montageanleitung .....	Seite	3
2. Übersicht über die Montagewerkzeuge und Hilfsmittel .....	Seite	3
3. Das Montageprinzip .....	Seite	4
3.1 Vorgehensweise bei der Montage und Bestiftung .....	Seite	4
3.2 Übersicht über die Zylindertypen .....	Seite	5
3.3 Allgemeine Hinweise: .....	Seite	5
4. Montageschritte .....	Seite	18
Anhang.....	Seite	26
A.1 Montagehinweise für Zylinder livius SL (mit Sperrleiste).....	Seite	26
A.2 Montagerihenfolge Kernverlängerungen.....	Seite	27
A.3 Halbzylinder .....	Seite	27
A.4 Doppelzylinder .....	Seite	28
A.5 Zylinder mit Handhabe.....	Seite	29
A.6 Zylinder mit Handhabe und Anti-Amok Funktion, .....	Seite	30
A.7 Doppelzylinder mit Gefahrenfunktion ab Länge 31/31 mm.....	Seite	31
A.8 Doppelzylinder mit Gefahrenfunktion ab Länge 35/35 mm .....	Seite	32
A.9 Übersicht Zuhaltungen.....	Seite	33
A.10 Übersicht Einzelteile .....	Seite	34
A.11 Übersicht Handhaben.....	Seite	35

## 1. In dieser Montageanleitung

erfahren Sie, wie Sie die

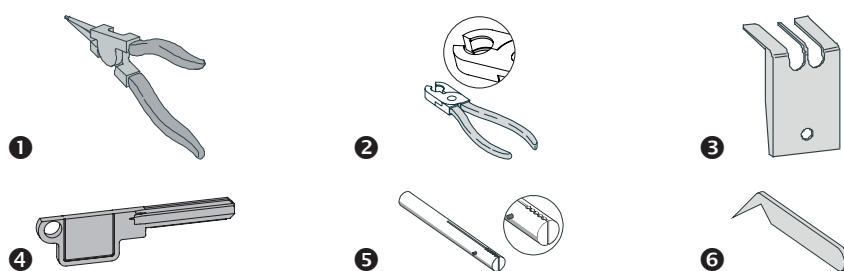
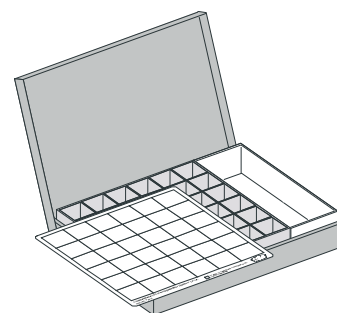
- Halbzylinder
- Doppelzylinder
- Zylinder mit Handhabe

im System **livius**<sup>®</sup> neu bestiften. Wir gehen davon aus, dass Sie bereits wissen, wie Schließzylinder grundsätzlich funktionieren, maßlich aufgebaut sind und in Türen eingebaut werden.

## 2. Übersicht über die Montagewerkzeuge und Hilfsmittel

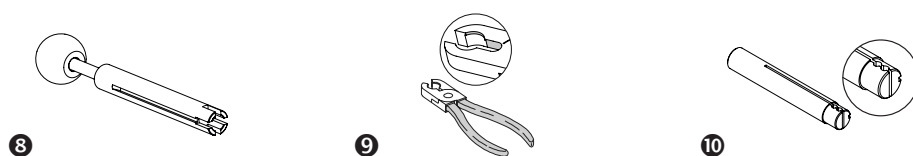
In der Abbildung unten sehen Sie alle Werkzeuge und Hilfsmittel, die Sie bei der Ummontage von Zylindern benötigen. Die folgenden Teile befinden sich im Montagekoffer:

- ① Demontagezange
- ② Montagezange B 9796 0001
- ③ Montageklammer
- ④ Demontageschlüssel
- ⑤ Montagestange
- ⑥ Montagemesser
- ⑦ diese Montageanleitung (o.Abb.)



Optional sind noch folgende Werkzeuge erhältlich:

- ⑧ Montagestange für GF-Kupplungen B 9798 0001
- ⑨ Montagezange B 9796 0004 (für Sonderschließbärte)
- ⑩ Montagestange für Handhabenzylinder B 9790 0009





### 3. Das Montageprinzip

Bei Profilzylindern wird der Zylinderkern demontiert und entsprechend der gewünschten Schließung neu bestiftet.

Zur Demontage der montierten und bestifteten Servicezylinder ist ein passender Demontageschlüssel erforderlich.

#### 3.1 Vorgehensweise bei der Montage und Bestiftung

Hier erhalten Sie einen allgemeinen Überblick über die Vorgehensweise bei der Montage und Bestiftung von Profilzylindern. Die Detailanleitungen für die Montage der Zylinder finden Sie in den entsprechenden Abschnitten. Gehen Sie bitte grundsätzlich folgendermaßen vor:

1. Tabelle und Beschreibung des Zylinders mit der betreffenden Funktion suchen  
**Beispiel:** Sie möchten einen Zylinder „mit Gefahrenfunktion“ in der Länge 35/35 mm umstiften. Die Beschreibung finden Sie ab Seite 18. Sie finden die entsprechende Tabelle auf Seite 35.
2. Vorhandenen Zylinder demontieren, die Kernstifte der Servicebestiftung in die richtigen Fächer des Montagekoffers einsortieren.
3. Bei evtl. herausgefallenen Teilen in der ersten Tabellenspalte die Länge der ersten Zylinderseite suchen.
4. Aus dem Montagekoffer die bezeichneten Teile in der angegebenen Art und Länge neu zusammenstellen.  
**Beispiel:** Länge BL 50 mm (erste Hälfte) =  
 1 Kupplung für Gefahrenfunktion  
 2 Kernhalteringe,  
 1 Schließbart für Gefahrenfunktion,  
 1 Kupplungsverlängerungsstück 5 mm,  
 1 Kupplungsverlängerungsstück 10 mm.
5. Den Zylinderkern so montieren wie in der Beschreibung ab Seite 18 dargestellt.

#### HINWEIS

**Die Reihenfolge der Kernverlängerungen ab Zylinderkern und die Einbaulage der Teile ist unbedingt einzuhalten!**

6. Die zweite Zylinderseite entsprechend umstiften.
7. Zylinder komplett montieren wie ab Seite 18 beschrieben.

#### HINWEIS

**Die Reihenfolge der Kernverlängerungen ab Zylinderkern und die Einbaulage der Teile ist unbedingt einzuhalten!**

### 3.2 Übersicht über die Zylindertypen

Im System **livius**® haben Sie die Möglichkeit, vier verschiedene Zylindergrundtypen umzustiften:

- Doppelzylinder mit Normalfunktion
- Doppelzylinder mit beidseitiger Gefahrenfunktion
- Halbzylinder
- Zylinder mit Handhabe

Diese Zylinder sind jeweils mit oder ohne Sperrleiste erhältlich. Montagehinweise zu den Zylindern livius SL mit Sperrleiste finden sie in den Beschreibungen.

Auf den nächsten Seiten sehen Sie Explosionszeichnungen und Tabellen zu diesen vier Zylindertypen. Beachten Sie bitte, dass dort nicht die genauen Maße der einzelnen Teile eines Zylinders abgebildet sind. Die Zeichnungen zeigen vielmehr die für eine typische Zylinderlänge notwendigen Teile als Beispiel.

### 3.3 Allgemeine Hinweise:

1. Einzelne Zylindertypen wie z.B. Halbzylinder oder Zylindertypen in bestimmten Baulängen, wie z.B. Zylinder mit Gefahrenfunktion mit Aussenseite 31 mm weisen Besonderheiten in der Montage auf. Diese sind in den Beschreibungen und in den Tabellen dargestellt.
2. Bei Überdehnung der Kernhalteringe sind diese nicht wieder zu verwenden.
3. Keinesfalls zu viel Kraft beim Zudrücken der Kernhalteringe aufwenden, andernfalls kann der Kern beschädigt werden. Das führt zu Betätigungsproblemen oder Totalausfall. Kernringe sollen nach dem Zudrücken noch beweglich sein.
4. Zylinder im System SL enthalten zusätzliche Einzelteile, die bei der Demontage herausfallen können. Die zusätzlichen Bauteile (Sperrleiste, Schieber, Sperrstift) können an ihren Positionen bleiben. Sollte es nicht gelingen die Teile in Position zu behalten, montieren Sie den Kern gemäß Anleitung wieder zusammen.  
Es gibt unterschiedliche Schieber, deshalb SL-Teile nicht zwischen Zylindern tauschen!
5. Zylinder nach dem Zusammenbau auf Funktionalität prüfen und mit BKS-Hochleistungs-Pflegespray **B 9780 0001** schmieren.
6. Für die Montage von Doppel-, Vierfach-, Ritzel-, Sonder- und Zahnradschließbärten ist die spezielle Montagezange **B 9796 0004** erforderlich. Diese ist nicht im Montagekoffer enthalten.
7. Für die Längenummontage von Zylindern sind zusätzliche Teile wie z. B. Gehäuse und Kerne erforderlich, die nicht im Montagekoffer enthalten sind.



## Table of contents

1. The assembly instructions .....	Page	7
2. Overview of assembly tools and auxiliary means .....	Page	7
3. The assembly principle .....	Page	8
3.1 Assembly and pinning procedure .....	Page	8
3.2 Overview of cylinder types.....	Page	9
3.3 General information .....	Page	9
4. Disassembling.....	Page	18
Appendix .....	Page	26
A.1 Assembly advices for cylinder livius SL (with locking bar) .....	Page	26
A.2 Plug extension assembly sequence .....	Page	27
A.3 Half cylinder .....	Page	27
A.4 Double cylinder .....	Page	28
A.5 Cylinder with thumbturn .....	Page	29
A.6 Cylinder with thumbturn and anti-barricade function .....	Page	30
A.7 Double cylinder with emergency function from 31/31 mm long.....	Page	31
A.8 Double cylinder with emergency function from 35/35 mm long.....	Page	32
A.9 Overview of individual components .....	Page	33
A.10 Overview of individual components .....	Page	34
A.11 Overview of knobs .....	Page	35

## 1. The assembly instructions

will explain how to pin the

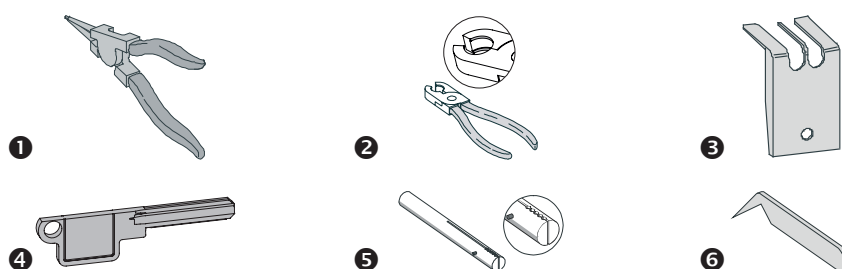
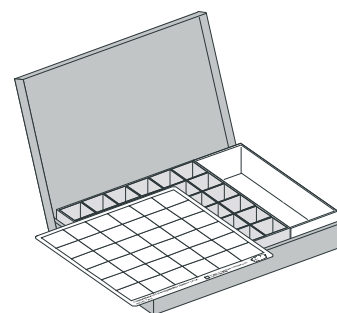
- half cylinder
- double cylinder
- cylinder with thumbturn

in the **LIVUS**® cylinder system. We assume that you already have a basic knowledge concerning locking cylinders, their functioning principle, their construction and how their door installation.

## 2. Overview of assembly tools and auxiliary means

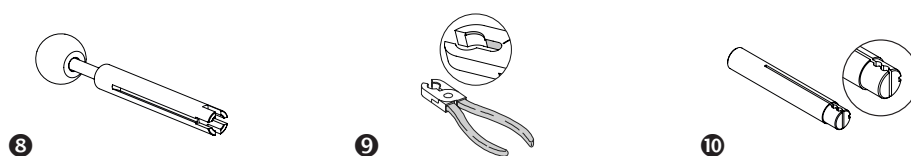
The illustration below shows all tools and auxiliary means required for the reassembly of cylinders. The assembly case contains the following components:

- ❶ Disassembly pliers
- ❷ Assembly pliers B 9796 0001
- ❸ Assembly clamp
- ❹ Disassembly key
- ❺ Assembly rod
- ❻ Assembly knife
- ❼ These assembly instructions (not shown)



The following tools are also optionally available:

- ❸ Assembly rod B 9798 0001 for emergency couplings
- ❹ Assembly pliers B 9796 0004 (for special cylinder cams)
- ❺ Assembly rod for cylinder with thumbturn B 9790 0009





### 3. The assembly principle

For profile cylinders, the cylinder plug is disassembled and repinned in the desired differ.  
A suitable disassembly key is required to dismount the assembled service cylinder.

#### 3.1 Assembly and pinning procedure

A general overview of the assembly and pinning procedure of profile cylinders is given hereafter. You will find detailed instructions on the cylinder assembly in the corresponding sections.

Principally proceed as follows:

1. Search the table and the description of the cylinder with the requested function.  
**Example:** You want to replace the pins in a cylinder with "emergency function" that is 35/35 mm long. You will find the description from page 18 onwards and the corresponding table on page 35.
2. Disassemble the existing cylinder, sort the tumbler pins into the correct compartments in the assembly case.
3. In the event that any components have fallen out, search for the length for this cylinder side in the first table column.
4. Assort the requested components from the assembly case.  
**Example:** length BL 50 mm (first mounted cylinder half) =  
1 coupling with emergency function  
2 retaining rings,  
1 cylinder cam for emergency function,  
1 coupling extension piece, 5 mm,  
1 coupling extension piece, 10 mm.
5. Assemble the cylinder plug as indicated in the description from page 18 onwards.

#### NOTE

**It is absolutely necessary to adhere to the sequence of cylinder plug extensions and the installation positions of the components!**

6. Repin the second cylinder side accordingly.
7. Assemble the cylinder completely as described from page 18 onwards.

#### NOTE

**It is absolutely necessary to adhere to the sequence of cylinder plug extensions and the installation positions of the components!**



### 3.2 Overview of cylinder types

The **livius**<sup>®</sup> cylinder system allows you to repin different types of cylinder:

- Double cylinder with standard function
- Double cylinder with emergency function on both sides
- Half cylinder
- Cylinder with thumbturn

These cylinders are available with or without locking bar. See the descriptions for assembly advices on the livius SL cylinders.

Explosion drawings and tables for these 4 cylinder types are provided on the next pages. Please note that the exact dimensions for the individual components of a cylinder are not shown. The drawings give an overview of the components needed for an exemplary cylinder length.

### 3.3 General information

1. Individual cylinder types, e.g. half cylinders or cylinder types in certain lengths, e.g. cylinders with emergency function with a 31 mm outer side, require special aspects to be considered during assembly. These have been set out in the descriptions and tables.
2. The retaining rings cannot be reused when they have been overextended.
3. Please do not use excessive force when compressing the retaining rings as this could damage the plug. Damaged plugs may result in operating problems or total failure. Retaining rings should be slightly loose when removing the pliers.
4. Check the cylinder's functioning after assembly and lubricate with BKS **B 9780 0001** high-performance maintenance spray.
5. The special **B 9796 0004** assembly pliers are required for assembling double, four-fold, pinion, special and cogwheel cylinder cams. These are not included in the assembly case.
6. Additional compartments such as bodies and plugs, which are not included in the assembly case, are required for changing cylinder lengths.



## Table des matières

1. Dans cette notice de montage .....	Page	11
2. Vue d'ensemble des outils et des auxiliaires de montage.....	Page	11
3. Le principe de montage .....	Page	12
3.1 Procédure de montage et de codage .....	Page	12
3.2 Vue d'ensemble des types de cylindres .....	Page	13
3.3 Remarques générales.....	Page	13
4. Étapes de montage .....	Page	18
Annexe .....	Page	26
A.1 Consignes de montage pour cylindre livius SL (avec barrette de blocage).....	Page	26
A.2 Ordre de montage des rallonges de rotor .....	Page	27
A.3 Demi-cylindre .....	Page	27
A.4 Cylindre double entrée .....	Page	28
A.5 Cylindre à bouton .....	Page	29
A.6 Cylindre à bouton avec fonction débrayable .....	Page	30
A.7 Cylindre double entrée avec fonction débrayable, à partir de la longueur 31/31 mm.....	Page	31
A.8 Cylindre double entrée avec fonction débrayable, à partir de la longueur 35/35 mm .....	Page	32
A.9 Vue d'ensemble des pièces détachées .....	Page	33
A.10 Vue d'ensemble des pièces détachées .....	Page	34
A.11 Vue d'ensemble des boutons.....	Page	35

## 1. Dans cette notice de montage

vous apprenez à recoder les

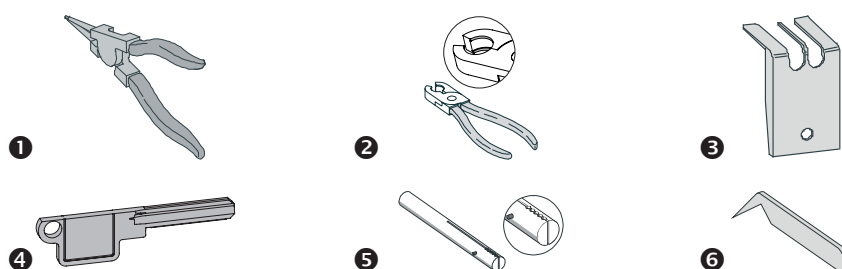
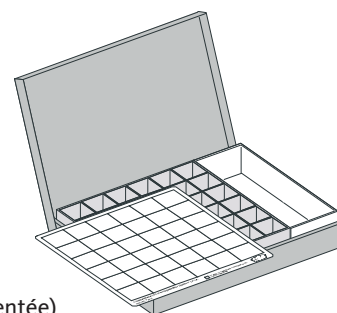
- demi-cylindres
- cylindres double entrée
- cylindres à bouton

dans le système **LIVUS®**. Nous supposons que vous connaissez le principe de fonctionnement des cylindres, leurs dimensions et la manière de les poser dans la porte.

## 2. Vue d'ensemble des outils et des auxiliaires de montage

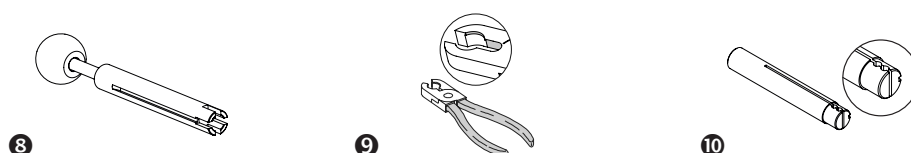
Le dessin ci-après vous montre tous les outils et auxiliaires dont vous avez besoin pour la modification de cylindres. Les pièces suivantes se trouvent dans la mallette de montage :

- ❶ Pince de démontage
- ❷ Pince de montage B 9796 0001
- ❸ Borne de montage
- ❹ Clé de démontage
- ❺ Tige de montage
- ❻ Couteau de montage
- ❼ La présente notice de montage (non représentée)



Les outils suivants sont également disponibles en option :

- ❸ Tige de montage pour les embrayages d'urgence B 9798 0001
- ❹ Pince de montage B 9796 0004 (pour pannetons spéciaux)
- ❺ Tige de montage pour cylindres à bouton B 9790 0009





### 3. Le principe de montage

Sur les cylindres pré-montés, le rotor de cylindre est démonté et nouvellement codé en fonction de la variure souhaitée.

Pour le démontage des cylindres de service montés et codés, une clé de démontage assortie est nécessaire.

#### 3.1 Procédure de montage et de codage

Vous trouverez ici une vue d'ensemble générale de la procédure de montage et de codage des cylindres à profil européen. Les instructions détaillées pour le montage des cylindres sont fournies dans les sections correspondantes. Veuillez toujours procéder comme suit :

1. Rechercher le tableau et la description du cylindre avec la fonction concernée  
**Exemple :** vous souhaitez recoder un cylindre "avec fonction débrayable" dans la longueur 35/35 mm. La description est donnée à partir de la page 18. Vous trouverez le tableau correspondant à la page 35.
2. Démontez le cylindre en présence, ranger les goupilles de rotor dans les compartiments prévus à cet effet dans la mallette de montage.
3. Dans le cas où des pièces sont tombées, chercher dans la première colonne du tableau la longueur de ce côté du cylindre.
4. À partir de la mallette de montage, composer un nouvel assortiment de pièces en fonction du type et de la longueur indiqués.  
**Exemple :** longueur BL 50 mm (première moitié) =  
 1 embrayage pour fonction débrayable  
 2 clips lisses,  
 1 panneton pour fonction débrayable,  
 1 rallonge d'embrayage 5 mm,  
 1 rallonge d'embrayage 10 mm.
5. Monter le rotor du cylindre comme indiqué dans la description à partir de la page 18.

#### REMARQUE

L'ordre des rallonges de rotor à partir du rotor de cylindre et la position de montage des pièces doivent être impérativement respectés !

6. Recoder de manière analogue le deuxième côté du cylindre.
7. Assembler le cylindre au complet comme décrit à partir de la page 18.

#### REMARQUE

L'ordre des rallonges de rotor à partir du rotor de cylindre et la position de montage des pièces doivent être impérativement respectés !

### 3.2 Vue d'ensemble des types de cylindres

Dans le système **livius**<sup>®</sup> vous avez la possibilité de recoder quatre types de base de cylindres différent :

- Cylindre double entrée avec fonction normale
- Cylindre double entrée avec fonction débrayable des deux côtés
- Demi-cylindre
- Cylindre à bouton

Ces cylindres sont disponibles avec ou sans barrette de blocage. Vous trouverez les consignes de montage pour les cylindres livius SL avec barrette de blocage dans les descriptions.

Vous trouverez dans les pages suivantes des vue éclatés et des tableaux relatifs à ces quatre types de cylindres. Veuillez noter que les dimensions indiquées pour les différentes pièces d'un cylindre ne sont pas exactes. En effet, il s'agit de présenter dans les dessins sous forme d'exemple les pièces nécessaires pour une longueur de cylindre typique.

### 3.3 Remarques générales

1. Certains types de cylindres comme le demi-cylindre, ou les types de cylindres avec une longueur définie comme les cylindres avec fonction débrayable et côté extérieur de 31 mm, présentent des particularités au montage. Celles-ci sont indiquées dans les descriptions et les tableaux.
2. En cas de distension des clips lisses, ceux-ci ne doivent pas être réutilisés.
3. Ne jamais forcer lors de la fermeture des clips lisses, auquel cas le rotor risque d'être endommagé. Ceci peut entraîner des problèmes d'actionnement ou une défaillance totale. Les clips lisses doivent demeurer mobiles après la fermeture.
4. Les cylindres dans le système SL contiennent de pièces supplémentaires qui risquent de tomber au démontage. Les composants supplémentaires (telles que la barrette de blocage, la coulisse et la goupille de blocage) peuvent rester en leur position. Si vous n'arrivez pas à garder les composants en position, veillez à monter de nouveau le rotor selon la notice. Il y a des coulisses différentes, c'est pourquoi il est important de ne pas changer des pièces SL avec des cylindres !
5. Vérifier le bon fonctionnement du cylindre après l'assemblage et le lubrifier avec le spray d'entretien hautes performances BKS **B 9780 0001**.
6. Pour le montage de pannetons doubles, quadruples, à pignon, spéciaux et à roue dentée, la pince de montage spéciale **B 9796 0004** est nécessaire. Elle n'est pas comprise dans la mallette de montage.
7. Pour le réassemblage en longueur de cylindres, des pièces additionnelles telles que stators et rotors sont nécessaires, qui ne sont pas comprises dans la mallette de montage.



## Inhoudsopgave

1. In deze montagehandleiding.....	Pagina	15
2. Overzicht van montagegereedschap en hulpmiddelen .....	Pagina	15
3. Het montageprincipe .....	Pagina	16
3.1 Werkwijze bij het monteren en bestiften.....	Pagina	16
3.2 Overzicht van de cilindertypes .....	Pagina	17
3.3 Algemene opmerkingen .....	Pagina	17
4. Montagestappen .....	Pagina	18
Bijlage .....	Pagina	26
A.1 Montage-instructies voor cilinder livius SL (met blokkeerbalk) .....	Pagina	26
A.2 Montagevolgorde kernverlengingen.....	Pagina	27
A.3 Halve cilinder .....	Pagina	27
A.4 Dubbele cilinder .....	Pagina	28
A.5 Knopcilinder .....	Pagina	29
A.6 Knopcilinder, gevarenfunctie .....	Pagina	30
A.7 Dubbele cilinder met gevarenfunctie vanaf lengte 31/31 mm.....	Pagina	31
A.8 Dubbele cilinder met gevarenfunctie vanaf lengte 35/35 mm.....	Pagina	32
A.9 Overzicht afzonderlijke onderdelen.....	Pagina	33
A.10 Overzicht afzonderlijke onderdelen.....	Pagina	34
A.11 Overzicht van de knopvormen.....	Pagina	35

## 1. In deze montagehandleiding

verneemt u hoe u de

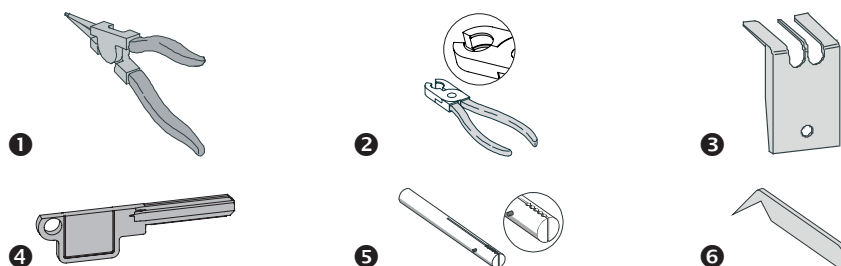
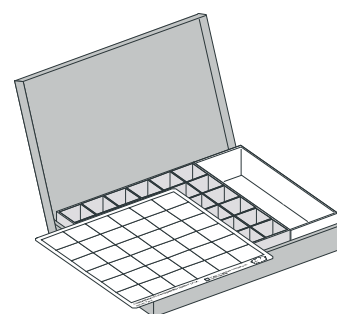
- halve cilinders,
- dubbele cilinders,
- knopcilinder

in het systeem **livius®** opnieuw bestift. Wij gaan ervan uit dat u al weet hoe cilinders in principe functioneren, qua afmetingen opgebouwd zijn en in deuren ingebouwd worden.

## 2. Overzicht van montagegereedschap en hulpmiddelen

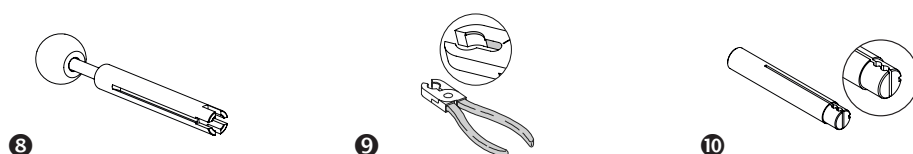
In de onderstaande afbeelding ziet u alle gereedschap en hulpmiddelen, die u bij de nieuwe montage van cilinders nodig heeft. De montagekoffer omvat de volgende onderdelen:

- ❶ Demontagetang
- ❷ Montagetang B 9796 0001
- ❸ Montageklem
- ❹ Demontagesleutel
- ❺ Montageslang
- ❻ Montagemes
- ❼ Deze montagehandleiding (geen afb.)



Optioneel is het volgende gereedschap verkrijgbaar:

- ❸ Montageslang voor koppelingen met gevarenfunctie B 9798 0001
- ❹ Montagetang B 9796 0004 (voor speciale meenemers)
- ❺ Montageslang voor knopcilinder B 9790 0009





### 3. Het montageprincipe

Bij profielcilinders wordt de cilinderkern gedemonteerd en conform de gewenste sluiting opnieuw bestift.

Voor de demontage van de gemonteerde en bestifte servicecilinder is een passende demontagesleutel nodig.

#### 3.1 Werkwijze bij het monteren en bestiften

Hier krijgt u een algemeen overzicht van de werkwijze bij het monteren en bestiften van profielcilinders. De gedetailleerde aanwijzingen voor de montage van de cilinders vindt u in het overeenkomstige hoofdstuk. Ga in principe als volgt te werk:

1. Tabel en beschrijving van de cilinder met de desbetreffende functie zoeken  
**Voorbeeld:** U wilt een cilinder 'met gevarenfunctie' in de lengte 35/35 mm opnieuw bestiften. De beschrijving vindt u vanaf pagina 18. U vindt de overeenkomstige tabel op pagina 35.
2. Aanwezige cilinder demonteren, de kernstiften van de servicebestifting in de juiste vakken van de montagekoffer sorteren.
3. Bij evt. uitgevallen onderdelen in de eerste kolom van de tabel de lengte voor deze cilinderzijde zoeken.
4. Uit de montagekoffer de aangeduide onderdelen in de vermelde soort en lengte opnieuw samenstellen.  
**Voorbeeld:** lengte BL 50 mm (eerste helft) =  
 1 koppeling voor gevarenfunctie  
 2 kernvastzettingen,  
 1 meenemers voor gevarenfunctie,  
 1 koppelingsverlenging 5 mm,  
 1 koppelingsverlenging 10 mm.
5. De cilinderkern monteert u zoals weergegeven in de beschrijving vanaf pagina 18.

#### AANWIJZING

Houdt altijd de volgorde aan van de kernverleningen vanaf de cilinderkern en de inbouwpositie van de onderdelen!

6. De tweede cilinderzijde op overeenkomstige wijze opnieuw bestiften.
7. Cilinder volledig monteren zoals beschreven vanaf pagina 18.

#### AANWIJZING

Houdt altijd de volgorde aan van de kernverleningen vanaf de cilinderkern en de inbouwpositie van de onderdelen!



## 3.2 Overzicht van de cilindertypes

in het systeem **livius**<sup>®</sup> kunt u vier verschillende cilinderbasistypes opnieuw bestiften:

- dubbele cilinder met normale functie,
- dubbele cilinder met tweezijdige gevarenfunctie,
- halve cilinders,
- knopcilinders

Deze cilinders zijn te bestellen met of zonder blokkeringsplaat. Montage-instructies voor de cilinder Livius SL met blokkeringsplaat vindt u terug in de beschrijvingen.

Op de volgende pagina's vindt u explosietekeningen en tabellen voor deze vier cilindertypes. Houd er rekening mee dat deze niet de exacte afmetingen van de onderdelen van een cilinder weergeven. De tekeningen geven vooral de voor een typische cilinderlengte noodzakelijke onderdelen als voorbeeld.

## 3.3 Algemene opmerkingen

1. Bepaalde cilindertypes, zoals halve cilinders of cilindertypes met bepaalde bouwlengtes, bijv. cilinders met gevarenfunctie met buitenzijde 31 mm, hebben bijzonderheden bij de montage. Deze vindt u terug in de beschrijvingen en in de tabellen.
2. Als de kernvastzettingen uitgerekt worden, mogen deze niet meer gebruikt worden.
3. Gebruik nooit te veel kracht bij het samendrukken van de kernvastzettingen, anders kunt u de kern beschadigen. Dat leidt tot problemen bij de activering of tot een volledige storing. Kernvastzettingen moeten na het samendrukken ervan nog beweeglijk zijn.
4. Cilinders met het systeem SL hebben extra onderdelen, die er bij demontage uit kunnen vallen. Deze onderdelen (blokkeringsplaat, blokkeringschuif, blokkeringsstift) kunnen op hun positie blijven zitten. Indien het niet lukt deze onderdelen op hun positie te houden, moet de cilinderkern volgens de montagehandleiding worden gemonteerd. Er zijn verschillende soorten blokkeringschuiven en deze kunnen niet in andere cilinders worden toegepast.
5. Controleer na de montage de goede werking van de cilinder en smeer hem in met de super-BKS onderhoudsspray **B 9780 0001**.
6. Voor de montage van dubbele, viervoudige, rondsel-, bijzondere en tandwielmeemers is de speciale montagetang **B 9796 0004** vereist. Deze zit niet in de montagekoffer.
7. Voor de montage van cilinders met gewijzigde lengte zijn bijkomende onderdelen, bijv. behuizing en kernen, vereist. Deze zitten niet in de montagekoffer.



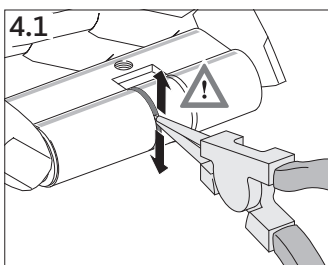
4. Montageschritte  
 Assembly steps  
 Étapes de montage  
 Montageschritten

DE

EN

FR

NL

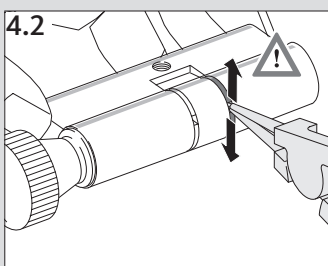


4.1 Kernringe mit Demontagezange öffnen.

Open retaining rings with disassembly pliers.

Ouvrir les clips lisses à l'aide de la pince de démontage.

Kernvastzettingen met demontagetang openen.

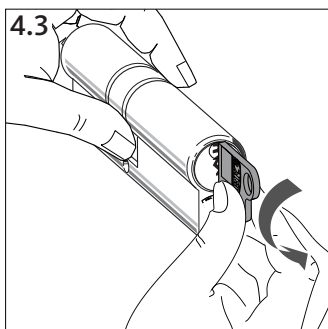


4.2 **Nur bei Handhabe:** Kernring auf Schließseite mit Demontagezange öffnen.

**Only with thumbturn:** Open the retaining ring on the locking side with disassembly pliers.

**Uniquement sur cylindre à bouton :** Ouvrir le clip du côté entrée de clé à l'aide de la pince de démontage.

**Enkel bij knop:** Kernvastzetting aan sluitzijde met demontagetang openen.

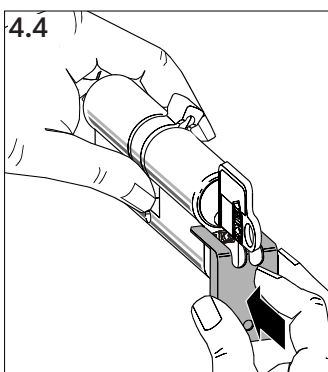


4.3 Demontageschlüssel einstecken und um 180° drehen.

Insert disassembly key and turn by 180° degrees.

Insérer la clé de démontage et la tourner à 180 degrés.

Demontagesleutel insteken en 180° draaien.



4.4 Montageklammer unterhalb des Demontageschlüssels bis Anschlag einführen.

Insert assembly clamp below disassembly key right to the bottom.

Introduire la borne de montage au-dessous de la clé de démontage jusqu'à la butée.

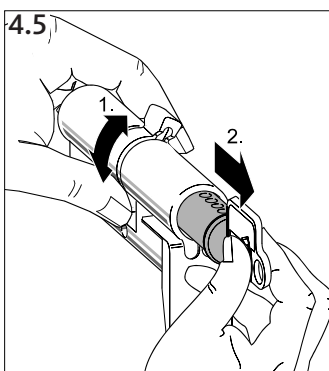
Montageklem onder de demontagesleutel tot de aanslag plaatsen.

DE

EN

FR

NL

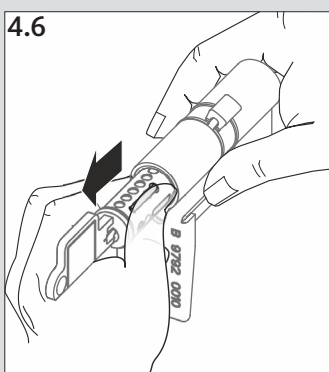


4.5 Montageklammer abstützen, Kernringe justieren, Kern herausziehen und Kernstifte entnehmen.

Support assembly clamp, adjust retaining rings, pull out plug and remove tumbler pins.

Caler la borne de montage, ajuster les clips lisses, retirer le rotor et retirer les goupilles de rotor.

Montageklem ondersteunen, kernvastzettingen afstellen, kern uittrekken en kernstiften verwijderen.



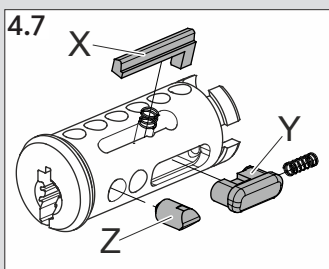
4.6

**Nur bei Zylindern mit System SL:**  
SL-Teile in Position halten  
Kernstifte entnehmen.

**Only for cylinders in system SL:**  
Keep SL components in place  
Remove tumbler pins.

**Uniquement sur cylindres dans le système SL :**  
Maintenir les pièces SL en position  
Retirer les goupilles de rotor.

**Enkel bij cilinders met systeem SL:**  
SL-onderdelen op hun plaats houden  
Kernstiften verwijderen.



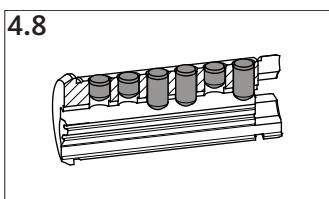
4.7

**Nur bei Zylindern mit System SL:**  
Sperrleiste (X), Schieber (Y) und Sperrstift (Z) bleiben an ihren Positionen.

**Only for cylinders in system SL:**  
Locking bar (X), slider (Y) and locking pin (Z) remain in their position.

**Uniquement sur cylindres dans le système SL :**  
Barrette de blocage (X), coulisse (Y) et goupille de blocage (Z) restent en leur position.

**Enkel bij cilinders met systeem SL:**  
Blokkeerbalk (X), blokkeringschuif (Y) en blokkeringsstift (Z) blijven op hun plaats.



4.8

Kern neu bestiften (evtl. Bohrschutz beachten).

Repin plug (observe drilling protection where appropriate).

Recoder le rotor (le cas échéant, fait attention à la protection contre le perçage).

Kern opnieuw bestiften (evt. rekening houden met boorbeveiliging).

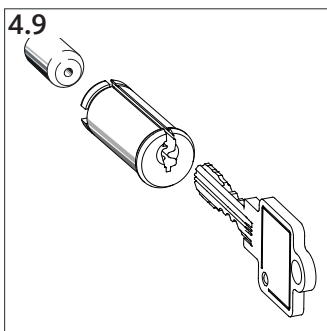


DE

EN

FR

NL

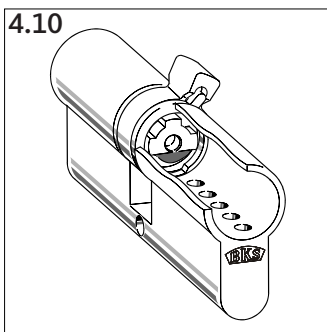


Kupplungsverlängerungsteile mit der Schräge in Richtung Schlüsselspitze wieder in Kern einlegen.

Reinsert the coupling extension pieces with the sloping side facing the key point.

Réinsérer les rallonges d'embrayage dans le rotor en veillant à ce que la partie biseautée soit orientée vers la tête de lame.

Koppelingsverlengstukken met de schuine kant in de richting van de sleutelpunt weer in de kern zetten.

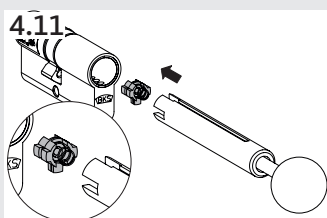


Kernhalterung einlegen, Schließbart in Stellung 11 bzw. 13 Uhr bringen, Kupplung zeigt mit abgeschrägter Fläche nach unten.

Insert the retaining ring, bring cylinder cam into the 11 or 1 o'clock position, coupling faces downwards with the sloping surface.

Insérer le clip lisse, mettre le panneton en position 11 ou 13 heures, la pente de l'embrayage est dirigée vers le bas.

Kernvastzetting plaatsen, meenemer in positie 11 resp. 13 uur zetten, koppeling wijst met schuin vlak naar beneden.

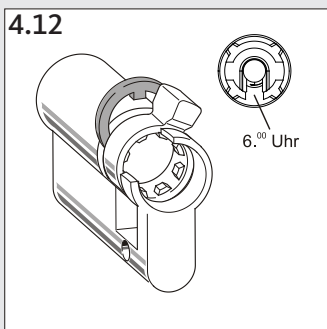


**Nur bei einseitiger Gefahrenfunktion:**  
Kupplung mittels Montagestange **B 9798 0001** einsetzen. Die Feder muss dabei zur Innenseite weisen.

**Only for emergency function on one side:**  
Insert coupling with the **B 9798 0001** assembly rod. Here, the spring must face the inside.

**Uniquement sur fonction débrayable d'un côté :**  
Insérer l'embrayage au moyen de la tige de montage **B 9798 0001**. Le ressort doit alors être orienté vers le côté intérieur.

**Enkel bij eenzijdige gevarencfunctie**  
Koppeling door middel van montagegang **B 9798 0001** plaatsen. De veer moet daarbij naar de binnenkant wijzen.



**Nur bei Halbzylindern:**  
Kernhalterung mit Innennase in Position 12 Uhr bringen, Schließbartstellung auf 11 bzw. 13 Uhr, Verzahnung des Schließbarts zeigt nach hinten, Kupplung zeigt mit U-Öffnung auf 6 Uhr.

**Only for half cylinders:**  
Bring the retaining ring with inside tab into the 12 o'clock position, cylinder cam into the 11 or 1 o'clock position, the cylinder cam's teeth face towards the rear, coupling faces 6 o'clock with the U opening.

**Uniquement sur demi-cylindres :**  
Placer le clip lisse avec ergot intérieur en position 12 heures, position du panneton sur 11 ou 13 heures, la denture du panneton est orientée vers l'arrière, l'embrayage avec ouverture en U est sur 6 heures.

**Enkel bij halve cilinders:**  
Kernvastzetting met binnennok in positie 12 uur brengen, meenemerpositie op 11 resp. 13 uur, vertanding van de meenemer wijst naar achteren, koppeling wijst met U-opening naar 6 uur.

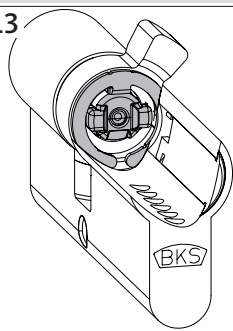
DE

EN

FR

NL

4.13



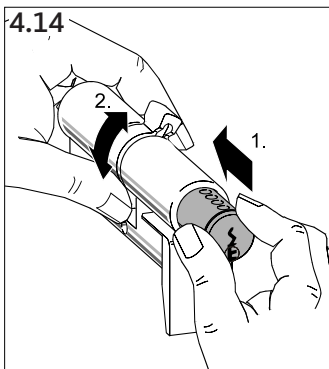
**Nur bei Gefahrenfunktion:**  
Kernhaltering mit Innennase in Position 12 Uhr bringen, Schließbartstellung auf 11 bzw. 13 Uhr.  
Kupplung zeigt mit abgeschrägter Fläche nach unten.

**Only for emergency function:**  
Bring the retaining ring with inside tab into the 12 o'clock position, cylinder cam into the 11 or 1 o'clock position, coupling faces downwards with the sloping surface.

**Fonction débrayable :**  
Placer le clip lisse avec ergot intérieur en position 12 heures, position du panneton sur 11 ou 13 heures, la pente de l'embrayage est dirigée vers le bas.

**Enkel gevarenfunctie:**  
Kernvastzetting met binnennok in positie 12 uur brengen, meenemerpositie op 11 resp. 13 uur, koppeling wijst met schuin vlak naar beneden.

4.14



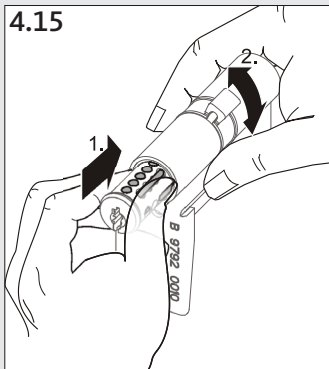
Kern bis Anschlag einschieben, Kernringe bzw. Schließbart bewegen und justieren.

Slide the plug in until it stops, move and adjust the retaining rings or cylinder cam.

Insérer le rotor jusqu'à la butée, déplacer et ajuster les clips lisses et le panneton.

Kern tot de aanslag inschuiven, kernvastzettingen resp. meenemer bewegen en afstellen.

4.15



**Nur bei Zylindern mit System SL:**  
Schieber (Y) nach vorne schieben, Sperrleiste (X) herunter drücken, waagerechte Lage des Sperrstiftes (Z) sicherstellen, Kern bis zum Anschlag einschieben, dabei die losen Kernringe bewegen und justieren.

**Only for cylinders in system SL:**  
Push slider (Y) forward, press locking bar (X) down. Check horizontal position of locking pin (Z) and insert plug right down. Move and adjust the loose retaining rings.

**Uniquement sur cylindres dans le système SL :**  
Pousser la coulisse (Y) avant, presser la barrette de blocage (X) vers le bas, assurer la position horizontale de la goupille de blocage (Z). Introduire le rotor jusqu'en butée en tournant et réglant les clips lisses mobiles.

**Enkel bij cilinders met systeem SL:**  
Blokkingsschuif (Y) naar voren schuiven, blokkeerbalk (X) naar beneden drukken, zorgen voor een horizontale positie van de blokkeringsstift (Z), kern tot de aanslag inschuiven, daarbij de losse kernringen bewegen en juist plaatsen.

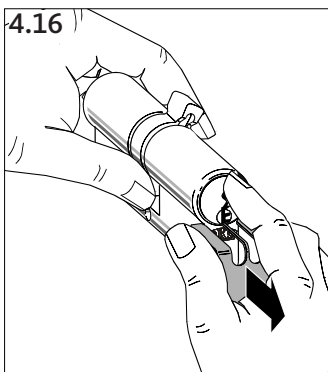


DE

EN

FR

NL

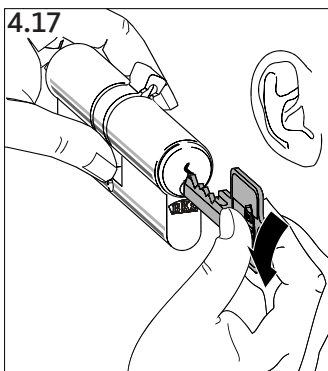


4.16 Kern in Position halten und Montageklammer abziehen.

Hold the plug in position and remove the assembly clamp.

Maintenir le rotor en position et enlever la borne de montage.

Kern in die positie houden en montageklem verwijderen.

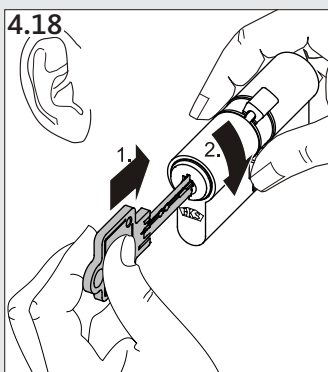


4.17 Schlüsselspitze in Nut einführen, Kern entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, Kern rastet hör- und spürbar ein.

Insert the assembly key point into the groove, turn the plug anticlockwise, the plug will audibly and noticeably click into place.

Insérer la tête de lame dans la rainure, tourner le rotor dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le rotor s'encliquette de façon audible et sensible.

Sleutelpunt in de hollijst brengen, kern tegen de richting van de wijzers van de klok draaien, kern klikt hoorbaar en voelbaar in.



**Nur bei Zylindern mit System SL:**

Kern mit Spitze des Montageschlüssels um 30 Grad drehen, Montageschlüssel vollständig einstecken, Kern um weitere 150 Grad drehen, Kern rastet hörbar ein.

**Only for cylinders in system SL:**

Turn plug by 30° degrees by means of the assembly key point, insert the assembly key completely. Then turn the plug by 150° degrees until the plug will audibly click into place.

**Uniquement sur cylindres dans le système SL :**

Tourner le rotor avec la pointe de lame à 30 degrés, insérer complètement la clé, puis tourner le rotor à 150 degrés jusqu'à ce que le rotor s'encliquète de façon audible.

**Enkel bij cilinders met systeem SL:**

Kern met punt van de montagesleutel 30° draaien, montagesleutel volledig inschuiven, kern nog 150° draaien, de kern schuift hoorbaar in.

Zweite Zylinderseite ebenso montieren und bestiften

The second cylinder half is assembled the same way

Monter le deuxième côté du cylindre de la même manière

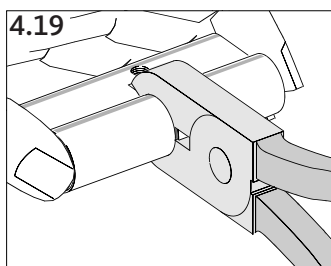
Tweede cilinderzijde op dezelfde manier monteren en bestiften

DE

EN

FR

NL

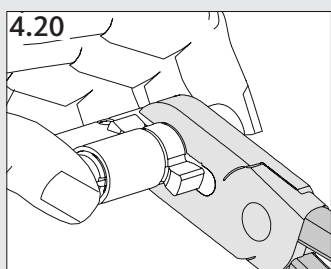


**4.19** Kerne in Position halten, Schließbart steht in Endposition, Montagezange **B 9796 0001** mit unterem Zangenschkel formschlüssig am Schließbart ansetzen, Kernringe zudrücken.

Hold the plugs in position, cylinder cam is in the end position, apply the **B 9796 0001** assembly pliers with the lower pliers section in a positive connection to the cylinder cam, compress the retaining rings.

Maintenir les rotors en position, le panneton est en position terminale, appliquer la pince de montage **B 9796 0001** en accolant sa branche inférieure au panneton, presser les clips lisses pour les fermer.

Kern in die positie houden, meenemer staat in eindpositie, montagetang **B 9796 0001** met onderste been volledig op de meenemer plaatsen, kernvastzetringen samendrukken.

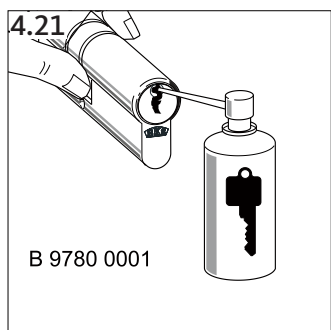


**4.20** Nur bei Sonder-schließbärten: Bei Einsatz von Mehr-fachschließbärten die Montagezange **B 9796 0004** verwenden.

Only for special cylinder cams: Use the **B 9796 0004** assembly pliers when using multiple cylinder cams.

Uniquement sur pannetons spéciaux : En présence de pannetons multiples, utiliser la pince de montage **B 9796 0004**.

Enkel bij speciale meenemer: Gebruik bij meervoudige meenemers de montagetang **B 9796 0004**.

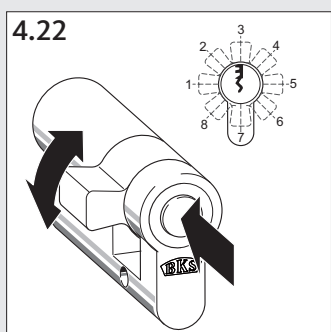


**4.21** Zylinder mit BKS Pflegespray **B 9780 0001** schmieren.

Lubricate the cylinder with BKS **B 9780 0001** maintenance spray.

Lubrifier le cylindre avec le spray d'entretien BKS **B 9780 0001**.

Cilinder met BKS onderhoudsspray **B 9780 0001** smeren.

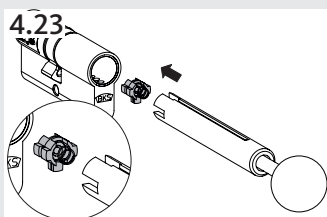


**4.22** Nur bei Halbzylin-dern: Endgültige Schließbart-stellung einstellen.

Only for half cylinders: Adjust final cam position.

Uniquement sur demi-cylindres : Régler la position finale du panneton.

Enkel bij halve cilinders: Definitie positie van de meenemer instellen.

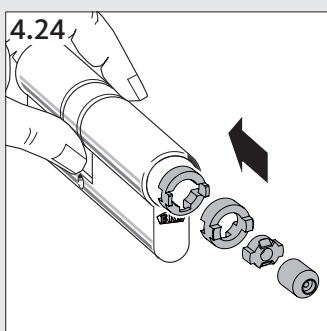


**Nur bei Zylindern mit Handhabe:**  
Kupplung mittels Montagestange **B 9798 0001** einsetzen. Die Feder muss dabei zur Innenseite weisen..

**Only for cylinders with thumbturn:**  
Insert coupling with the **B 9798 0001** assembly rod. Here, the spring must face the inside.

**Uniquement sur cylindres à bouton :**  
Insérer l'embrayage au moyen de la tige de montage **B 9798 0001**. Le ressort doit alors être orienté vers le côté intérieur.

**Enkel bij knopcilinders**  
Koppeling door middel van montagestang **B 9798 0001** plaatsen. De veer moet daarbij naar de binnenkant wijzen.

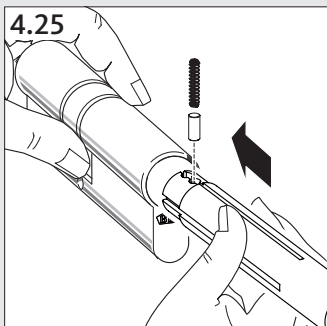


**Nur bei Zylindern mit Handhabe:**  
Kern- und Kupplungsverlängerungen gem. Tabelle A.5 bzw. A.10 einsetzen.

**Only for cylinders with thumbturn:**  
Insert plug and coupling extensions in accordance with Table A.5 or A.10.

**Uniquement sur cylindres à bouton :**  
Insérer les rallonges de rotor et d'embrayage conf. aux tableaux A.5 et A.10.

**Enkel bij knopcilinders**  
Kern- en koppelingsverlengingen volgens tabel A.5 resp. A.10 plaatsen.

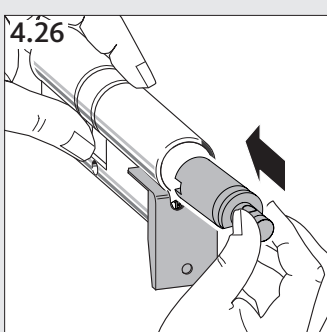


Haltestift **B 7974 0003** und Zylinderfeder **B 7952 0001** mittels Montagestange **B 9790 0009** im ersten Stiftkanal montieren und mit Montageklammer sichern.

Fit the **B 7974 0003** retainer pin and **B 7952 0001** cylinder spring into the first pin channel using the **B 9790 0009** assembly rod and secure with assembly clamp.

Monter la goupille de maintien **B 7974 0003** et le ressort de piston **B 7952 0001** au moyen de la tige de montage **B 9790 0009** dans le premier canal pour goupille et la fixer avec la borne de montage.

Stift **B 7974 0003** en cilinderveer **B 7952 0001** met montagestang **B 9790 0009** in het eerste stiftkanaal monteren en met montageklem borgen.

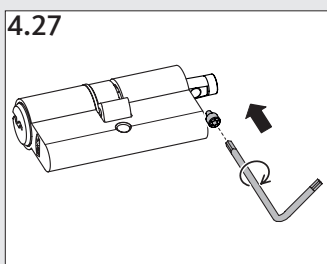


Kern für Handhabe **B 7974** gem. Tabelle A.5 bzw. A.10 einsetzen und Montageklammer entfernen. Kern dabei in Position halten.  
Haltestift muss in die Nut im Kern einrasten.

Insert plug for **B 7974** thumbturn in accordance with Table A.5 or A.10 and remove assembly clamp. Hold the plug in position while doing so.  
The retainer pin must engage into the groove in the plug.

Insérer le rotor pour bouton **7974** conf. aux tableaux A.5 et A.10 et retirer la borne de montage. Maintenir, ce faisant, le rotor en position.  
La goupille de maintien doit s'engager dans la rainure à l'intérieur du rotor.

Kern voor knop **B 7974** volgens tabel A.5 resp. A.10 plaatsen en montageklem verwijderen. Kern daarbij op zijn plaats houden.  
De stift moet in de hollijst in de kern klikken.



Gewindestift **B 7974 0004** in Kern einschrauben bis dieser bündig ist.

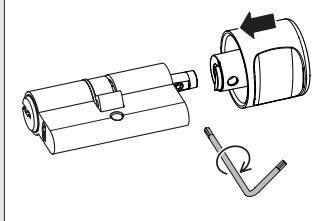
Screw the **B 7974 0004** threaded pin into the plug until it is flush.

Visser la vis pointeau **B 7974 0004** dans le rotor jusqu'à ce que la jonction soit affleurante.

Draadstift **B 7974 0004** in de kern schroeven tot deze gelijk ligt.



4.28



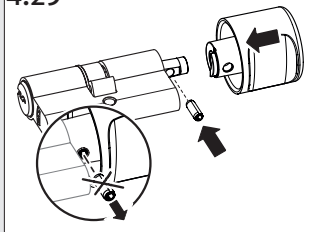
Handhabe aufstecken und Gewindestift fest anziehen.

Attach the thumbturn and screw the threaded pin tight.

Ficher le bouton et serrer fermement la vis pointeau.

Knop erop zetten en draadstift vast aantrekken.

4.29



Alternativ kann die Handhabe auch mit einem Spiralspannstift **B 7968 0004** montiert werden. Der Gewindestift entfällt dabei. Bei Montage mit Spiralspannstift kann die Handhabe nachträglich nicht mehr gewechselt werden.

The thumbturn may alternatively also be fitted with a **B 7968 0004** spiral locking pin. The threaded pin is not required in this case. It will no longer be possible to subsequently change the thumbturn when assembly has been affected with a spiral locking pin.

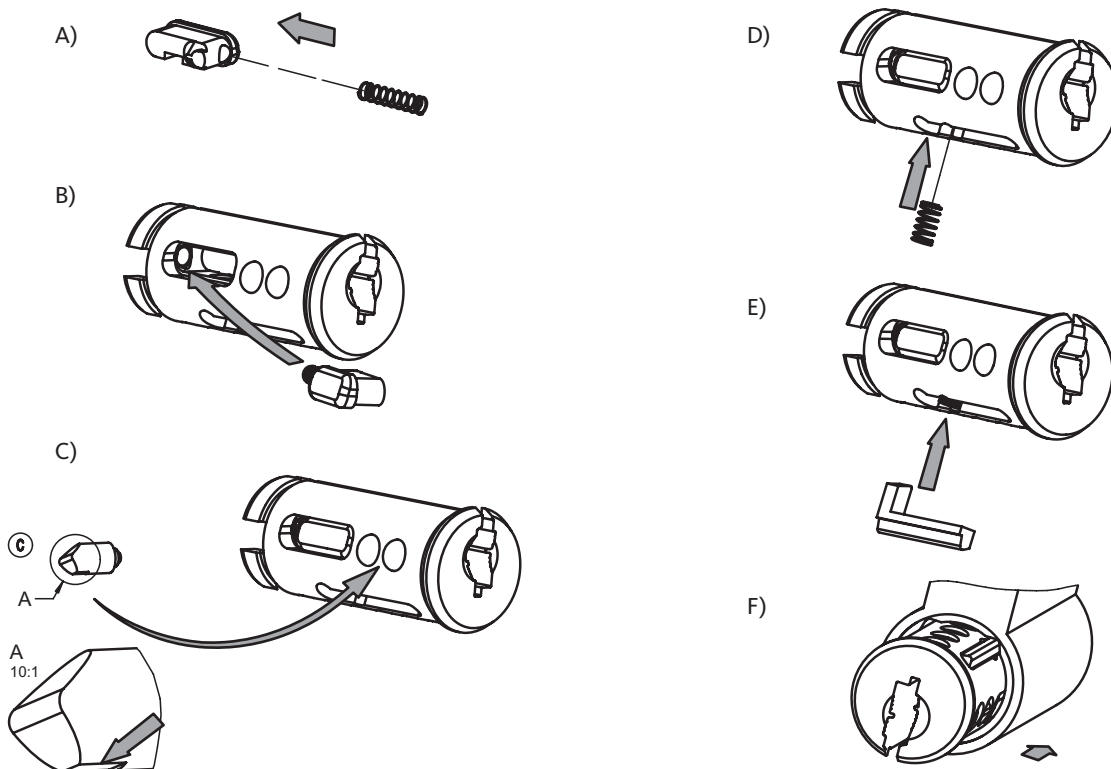
Il est également possible de monter le bouton avec une goupille spiralée **B 7968 0004**. Dans ce cas la vis pointeau n'est pas nécessaire. En cas de montage avec goupille spiralée, le bouton ne peut plus être remplacé ultérieurement.

Als alternatief kan de knop ook met een spiraalspanstift **B 7968 0004** gemonteerd worden. De draadstift is dan overbodig. Bij montage met spiraalspanstift kan de knop later niet meer vervangen worden.

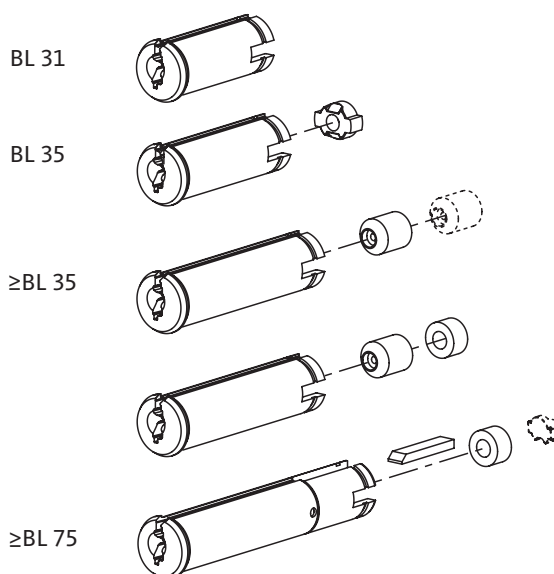
# B 50XX livius® | B 51XX SL livius®



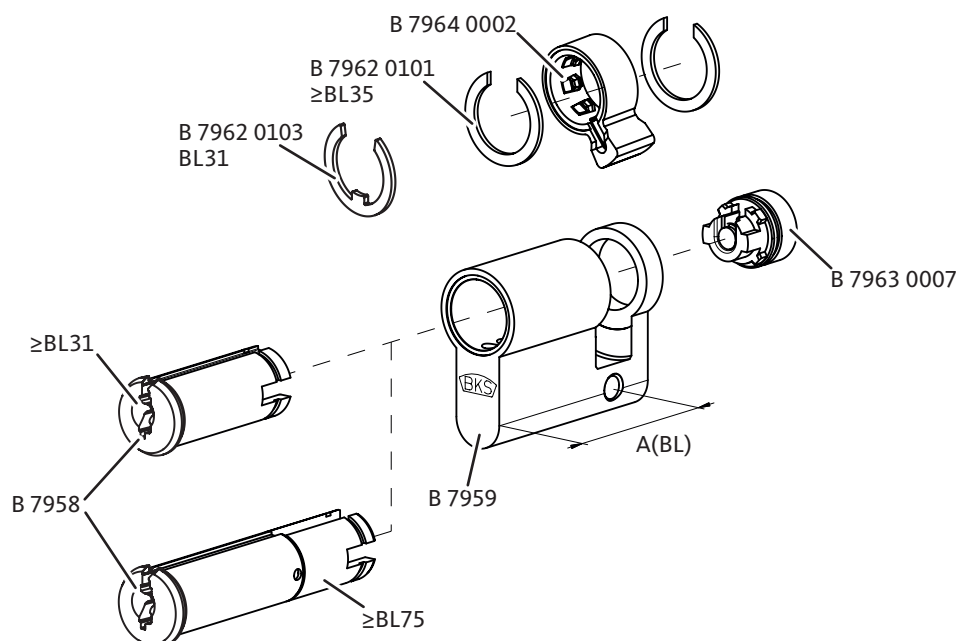
**A.1 Montagehinweise für Zylinder livius SL (mit Sperrleiste)**  
**Assembly advices for cylinder livius SL (with locking bar)**  
**Consignes de montage pour cylindre livius SL (avec barrette de blocage)**  
**Montage-instructies voor cilinder livius SL (met blokkeerbalk)**



**A.2 Montager Reihenfolge Kernverlängerungen**  
**Plug extension assembly sequence**  
**Ordre de montage des rallonges de rotor**  
**Montagevolgorde kernverlengingen**



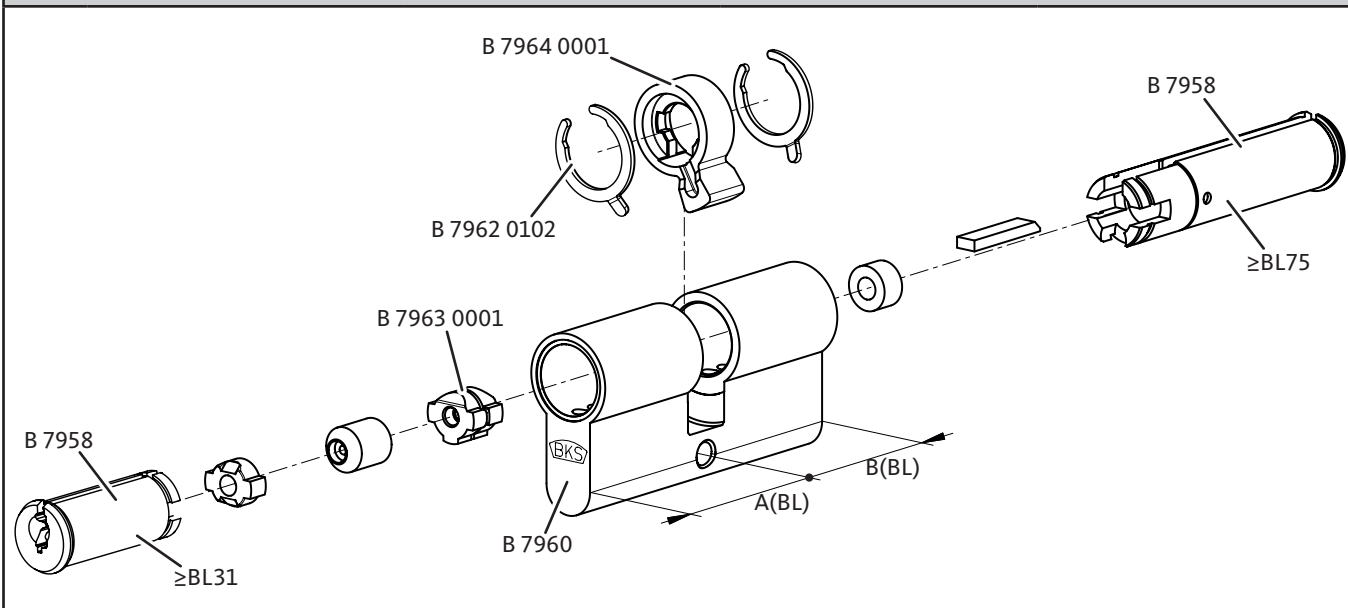
**A.3 Halbzylinder**  
**Half cylinder**  
**Demi-cylindre**  
**Halve cilinder**







# B 50XX livius® | B 51XX SL livius®

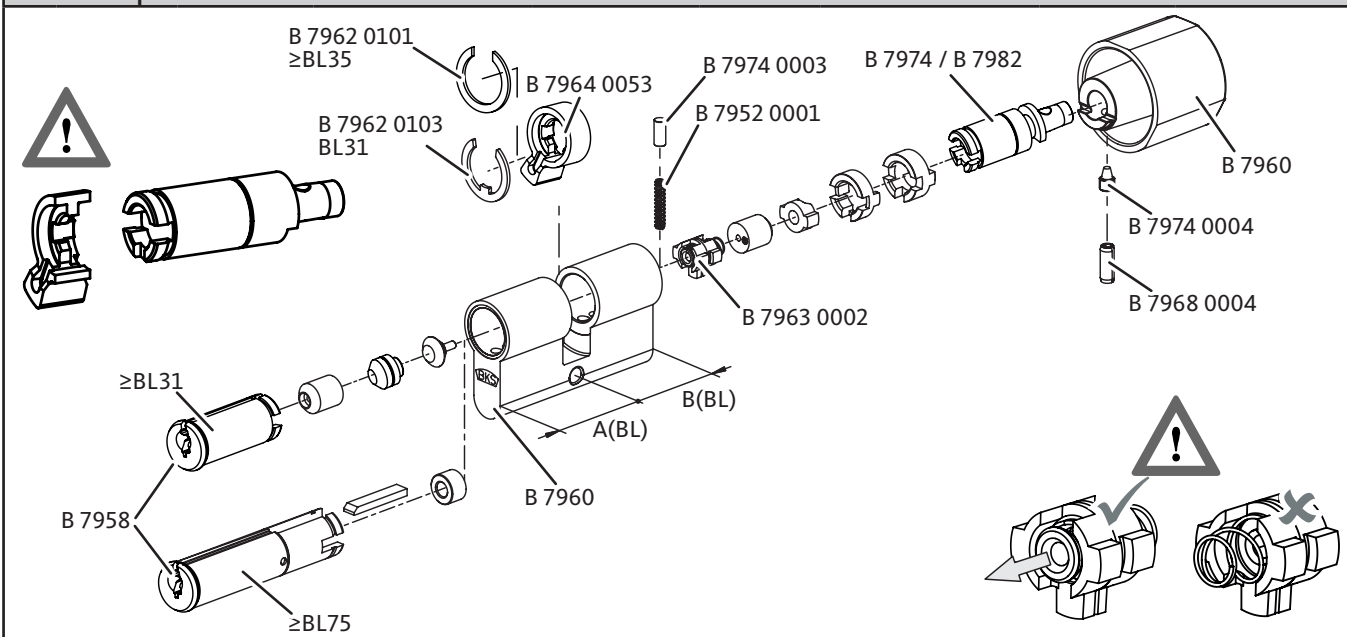


**A.4 Doppelzylinder**  
 Double cylinder  
 Cylindre double entrée  
 Dubbele cilinder



	 Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0001	 Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962	 Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962	 Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0021
<b>BL</b>				
31				
35	4 mm			
40		9 mm		
45		14 mm		
50		9 + 10 mm		
55		9 + 14 mm		
60		9 mm	20 mm	
65		14 mm	20 mm	
70		9 + 10 mm	20 mm	
75			10 + 15 mm	19,2 mm
80			10 + 20 mm	19,2 mm

**A.5 Zylinder mit Handhabe**  
**Cylinder with thumbturn**  
**Cylindre à bouton**  
**Knopfcylinder**

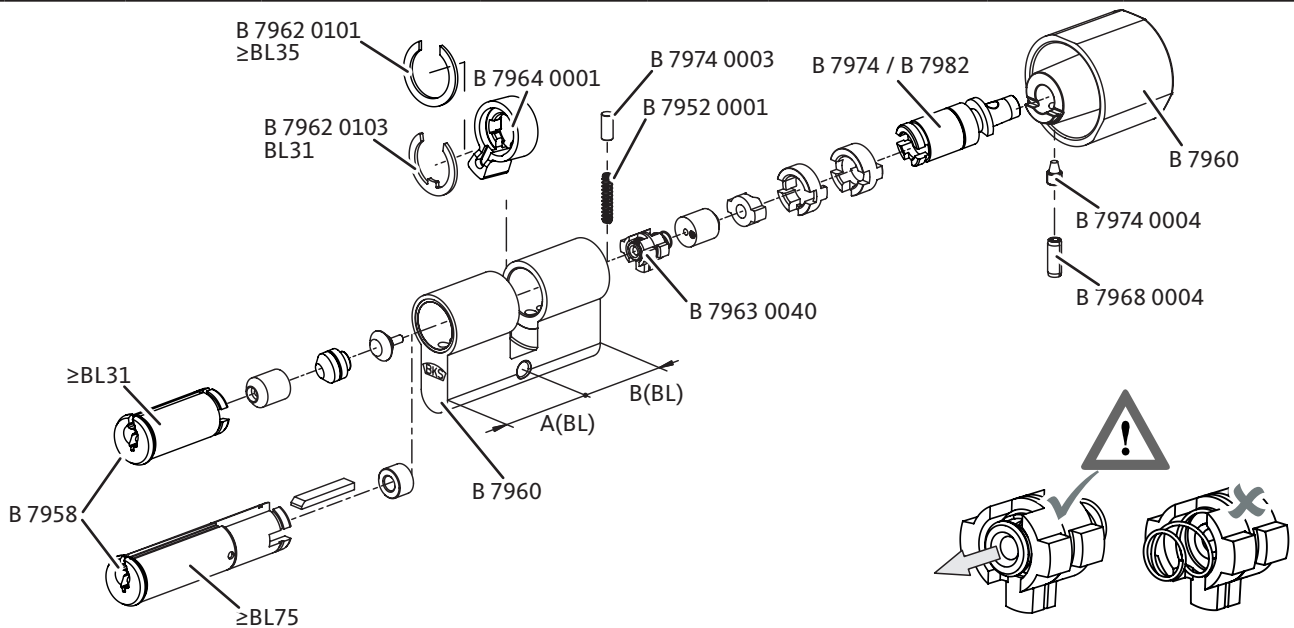


	B 7974 0020	B 7974 0041	B 7962	B 7962 0022	B 7962 0001	B 7962	B 7967 0011	B 7967
<b>BL</b>	<b>A</b>			<b>B</b>				
31					4 mm		4 mm	
35	4 mm					8 mm	4 + 4 mm	
40		9,1 mm				13 mm		13 mm
45	4 mm		10 mm			14 mm	4 + 4 mm	10 mm
50	4 mm		10+5 mm			10+13 mm		10+13 mm
55	4 mm		10+10 mm			10 + 14 mm	4 + 4 mm	10+10 mm
60	4 mm		10+15 mm			20+13 mm		10+10+13 mm
65	4 mm		10 + 20 mm			13+25 mm		13+25 mm
70	4 mm		10+10+15 mm			20+10+13 mm		3x10+13 mm
75	4 mm		20 mm	20,2 mm		10+13+25 mm		10+13+25 mm
80	4 mm		20 + 5 mm	20,2 mm		20+20+13 mm		4x10+13 mm

# B 50XX livius® | B 51XX SL livius®

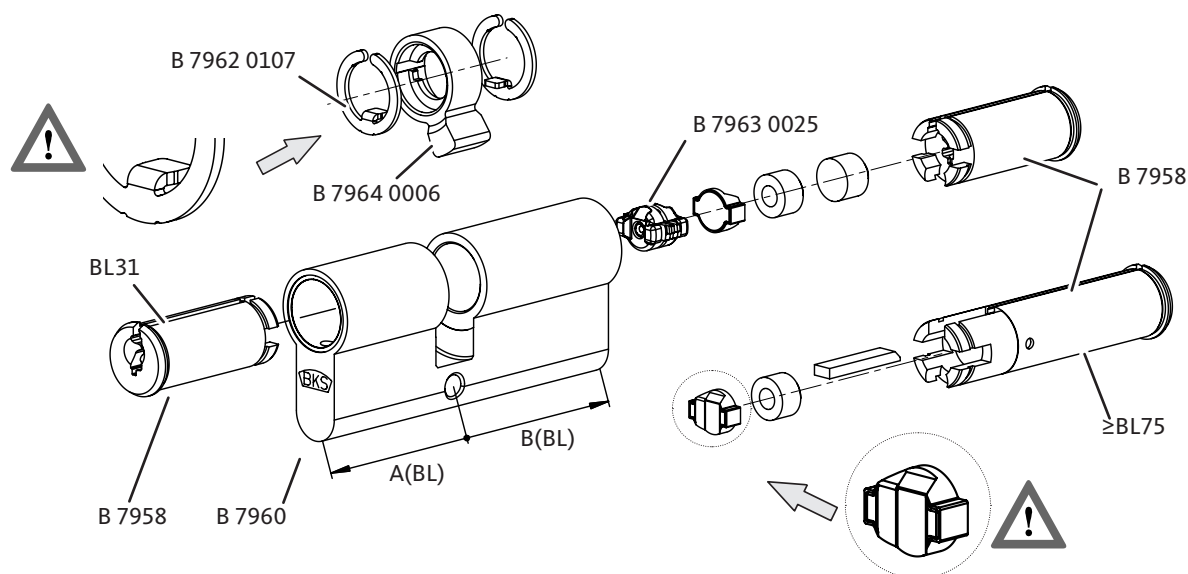


**A.6 Zylinder mit Handhabe und Anti-Amok Funktion**  
**Cylinder with thumbturn and anti-barricade function**  
**Cylindre à bouton avec fonction débrayable**  
**Knopcilinder, gevarenfunctie**



B 7974 0020	B 7974 0041	B 7962	B 7962 0020	B 7962 0001	B 7962	B 7967 0011	B 7967
<b>BL</b>	<b>A</b>			<b>B</b>			
31				4 mm		4 mm	
35	4 mm				8 mm	4 + 4 mm	
40		8,95 mm			13 mm		13 mm
45	4 mm		10 mm		14 mm	4 + 4 mm	10 mm
50	4 mm		10+5 mm		10+13 mm		10+13 mm
55	4 mm		10+10 mm		10 + 14 mm	4 + 4 mm	10+10 mm
60	4 mm		10+15 mm		20+13 mm		10+10+13 mm
65	4 mm		10 + 20 mm		13+25 mm		13+25 mm
70	4 mm		10+10+15 mm		20+10+13 mm		3x10+13 mm
75	4 mm		20 mm	18 mm	10+13+25 mm		10+13+25 mm
80	4 mm		20 + 5 mm	18 mm	20+20+13 mm		4x10+13 mm

**A.7 Doppelzylinder mit Gefahrenfunktion ab Länge 31/31 mm**  
**Double cylinder with emergency function from 31/31 mm long**  
**Cylindre double entrée avec fonction débrayable, à partir de la longueur 31/31 mm**  
**Dubbele cilinder met gevarenfunctie vanaf lengte 31/31 mm**

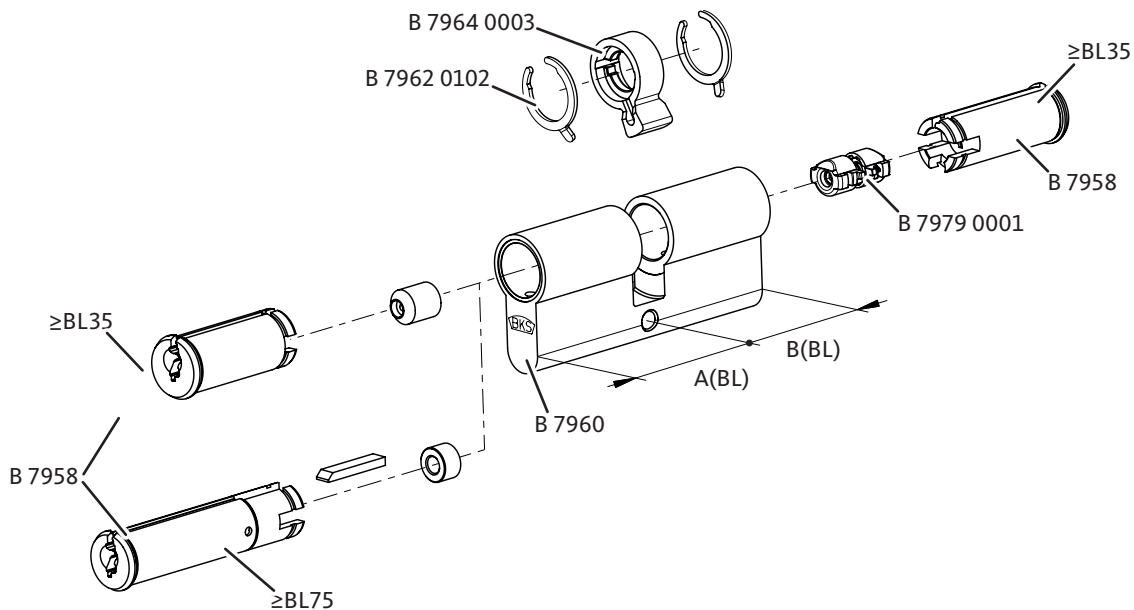





	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0030	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0031	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging 7962	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0018
<b>BL</b>				
31				
35	3,83 mm			
40		7,5 mm		
45		7,5 mm	5 mm	
50		7,5 mm	10 mm	
55		7,5 mm	15 mm	
60		7,5 mm	20 mm	
65		7,5 mm	5 + 20 mm	
70		7,5 mm	10 + 20 mm	
75	3,83 mm		20 mm	18,65 mm
80	3,83 mm		5 + 20 mm	18,65 mm

# B 50XX livius® | B 51XX SL livius®















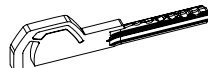


**A.8 Doppelzylinder mit Gefahrenfunktion ab Länge 35/35 mm**  
**Double cylinder with emergency function from 35/35 mm long**  
**Cylindre double entrée avec fonction débrayable, à partir de la longueur 35/35 mm**  
**Dubbele cilinder met gevarenfunctie vanaf lengte 35/35 mm**

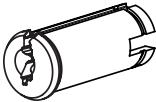
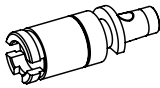
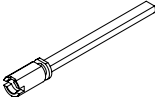







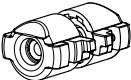
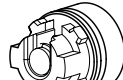

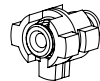




















			
	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging 7962	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging 7962	Kupplungsverlängerung Coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging B 7962 0022
<b>BL</b>			
35			
40		5 mm	
45	10 mm		
50	10 mm	5 mm	
55	10 + 10 mm		
60		5 + 20 mm	
65	10 mm	20 mm	
70	10 mm	5 + 20 mm	
75		20 mm	20,2 mm
80		10 + 15 mm	20,2 mm



<b>A.9 Übersicht Zuhaltungen</b> <b>Overview of individual components</b> <b>Vue d'ensemble des pièces détachées</b> <b>Overzicht afzonderlijke onderdelen</b>					
<b>Kernstift</b> <b>Tumbler pin</b> <b>Goupille de rotor</b>  Bronze, bronze, brons  Stahl gehärtet hardened steel acier trempé gehard staal	0    <b>B 7950 0050</b>  <b>B 7950 0060</b>	1    <b>B 7950 0051</b>  <b>B 7950 0061</b>	2    <b>B 7950 0052</b>  <b>B 7950 0062</b>	3    <b>B 7950 0053</b>  <b>B 7950 0063</b>	4    <b>B 7950 0054</b>  <b>B 7950 0064</b>
<b>Kernstift</b> <b>Tumbler pin</b> <b>Goupille de rotor</b>  Bronze, bronze, brons  Stahl gehärtet hardened steel acier trempé gehard staal	5    <b>B 7950 0055</b>  <b>B 7950 0065</b>	6    <b>B 7950 0056</b>  <b>B 7950 0066</b>			
<b>HS-Aufbaustift</b> <b>Wafer</b> <b>Pastille</b> <b>Opbouwstift</b>  Messing, brass, laiton,	1    <b>B 7951 0001</b>	2    <b>B 7951 0002</b>	3    <b>B 7951 0003</b>		
<b>Gehäusestift</b> <b>Drive pin</b> <b>Piston de stator</b> <b>Behuizingsstift</b>  Messing, brass, laiton,  Stahl gehärtet hardened steel acier trempé gehard staal	  <b>B 7949 0004</b>  <b>B 7949 0006</b>	  <b>B 7949 0016</b>	  <b>B 7949 0020</b>		
<b>Zylinderfeder</b> <b>Cylinder spring</b> <b>Ressort de piston</b> <b>Cilinderveer</b>  <b>B 7952 0001</b>			<b>Demontageschlüssel</b> Disassembly key Clé de démontage Demontagesleutel	Serie 50 B 5036 0600 (NW) B 5036 0601 (RK) Serie 51 B 5036 0602 (RK)	



A.10 Übersicht Einzelteile					
Overview of individual components					
Vue d'ensemble des pièces détachées					
Overzicht afzonderlijke onderdelen					
Kern Plug Rotor	 B 7958	 B 7974 0001	 B 7982 0004		
Schließbart Cylinder cam Panneton Meenemer	 B 7964 0001	 B 7964 0002	 B 7964 0003	 B 7964 0006	 B 7964 0053
Kupplung Coupling Embrayage Koppeling	 B 7963 0001	 B 7963 0002	 B 7979 0001	 B 7963 0007	 B 7963 0025
	 B 7963 0040		Kernverlängerung Plug extension Rallonge du rotor Kernverlengstukken	 B 7967 0011 - 4 mm	 B 7967 0013 - 10 mm B 7967 0014 - 13 mm B 7967 0017 - 25 mm
Kupplungsverlängerung coupling extension Rallonge d'embrayage Koppelingsverlenging	 B 7962 0030 - 3,83 mm	 B 7962 0001 - 4 mm	 B 7962 0026 - 9,1 mm	 B 7974 0020 - 4 mm	 B 7962 0003
	 B 7962 0018 - 18,65 mm B 7962 0019 - 19,1 mm B 7962 0020 - 18 mm B 7962 0021 - 19,2 mm B 7962 0022 - 20,2 mm	 B 7962 0011 - 5 mm B 7962 0012 - 10 mm B 7962 0013 - 15 mm B 7962 0014 - 20 mm	 B 7962 0031 - 7,5 mm B 7962 0002 - 8 mm B 7962 0003 - 9 mm B 7962 0004 - 10 mm B 7962 0006 - 14 mm	 B 7962 0005 - 13 mm B 7962 0007 - 25 mm	
Kernhalterung Retaining ring Clip lisse Kernvastzetring	 B 7962 0101	 B 7962 0102	 B 7962 0103	 B 7962 0107	
Schrauben Screws Vis Schroeven	 B 7974 0004 - M 4 x 6	Stifte Pins Goupilles Pinnen	 B 7974 0003 - 7 x 3 mm	 B 7968 0004 - 9,9 x 3,5 mm	

<b>A.11 Übersicht Handhaben</b> <b>Overview of knobs</b> <b>Vue d'ensemble des boutons</b> <b>Overzicht van de knopvormen</b>					
<b>BKS-Design-Knauf</b> BKS design knob Bouton design BKS BKS design knop	<b>Knauf mit Griffmulde</b> Knob with recessed handle Bouton accessibilité Knop met vingerprofiel	<b>Drehknopf mt Rändel</b> Knurled knob Bouton moleté Draaiknop met kartel	<b>Farbknauf Ø30</b> Coloured knob Ø30 Bouton de couleur Ø30 Gekleurde knob Ø30	<b>Farbknauf Ø50</b> Coloured knob Ø50 Bouton de couleur Ø50 Gekleurde knob Ø50	<b>Sicherheitsknauf aus Edelstahl</b> 'Forensics' knob, stainless steel Poignée de sécurité, acier inoxydable Anti-suïcidaal knop, RVS
B 7974 105X	B 7974 102X	B 7974 100X	B 7974 110X	B 7974 111X	B 7974 1160



Herausgeber | Editor:

BKS GmbH

Heidestr. 71

D-42549 Velbert

Tel. + 49 (0) 20 51 201-0

Fax + 49 (0) 20 51 201-97 33

[www.g-u.com](http://www.g-u.com)

Fehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.  
Errors and omissions reserved. Subject to technical modifications.  
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.  
Fouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

Vorsprung mit System  
*Securing technology for you*

